

Considérant que le Gouvernement flamand a pris, conformément à l'accord de gouvernement, les décisions nécessaires, le 25 novembre 2005, en vue de la mise en œuvre de la nouvelle structure de l'administration flamande dans le cadre de la Meilleure Politique administrative, que le Gouvernement flamand a fixé, le 23 décembre 2005, le mode de fonctionnement afin de déterminer entre le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et le 1<sup>er</sup> avril 2006, la mise en œuvre, en phases et par domaine politique, de la nouvelle structure organisationnelle, que la commission de démarrage Finances et Budget dans le cadre de la Meilleure Politique administrative a rendu le 2 mars 2006 un avis favorable au sujet du projet d'arrêté du Gouvernement flamand portant opérationnalisation du domaine politique Agriculture et Pêche, et qu'il est indiqué de laisser entrer en vigueur le domaine politique Agriculture et Pêche le 1<sup>er</sup> avril 2006 afin d'assurer l'efficacité et la continuité du fonctionnement du service public, en tenant compte des procédures budgétaires courantes et des affectations du personnel;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Agentschap voor Landbouw en Visserij » entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 2.** Le chapitre XVIII « Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek » du décret du 23 décembre 2005 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2006 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 9 décembre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek » entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 4.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des départements des Ministères flamands entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006, en ce qui concerne le Département du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche.

**Art. 5.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006, en ce qui concerne l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche.

**Art. 6.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006, en ce qui concerne l'« Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek » du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche.

**Art. 7.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services des autorités flamandes entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006, en ce qui concerne le Département, l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » et l'« Instituut voor Landbouw en Visserijonderzoek » du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche.

**Art. 8.** Pendant une période transitoire qui prend cours le 1<sup>er</sup> avril 2006 et qui peut durer plus de trois mois, le chef du Département du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche et le chef de l'« Agentschap voor Landbouw en Visserij » du Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche peuvent subdéléguer réciproquement une partie de leurs compétences de décision afin d'assurer la continuité du fonctionnement des services publics.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 10.** Le Ministre flamand qui a la Politique agricole et la Pêche en mer dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,  
Y. LETERME

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 2641

[C — 2006/31350]

**29 JUNI 2006.** — **Bekrachtiging door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van de Ordonnantie betreffende de inrichting en de werking van de islamitische eredienst (1)**

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

#### HOOFDSTUK II. — *Inrichting en werking van de islamitische eredienst*

##### *Afdeling 1. — Erkennung en opdracht van de islamitische gemeenschappen*

**Art. 2.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, verder Regering genoemd, erkent de islamitische gemeenschappen op voorstel van het door de federale overheid erkende representatief orgaan van de islamitische eredienst, verder het erkend representatief orgaan genoemd.

### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 2641

[C — 2006/31350]

**29 JUNI 2006.** — **Sanction par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de l'Ordonnance relative à l'organisation et au fonctionnement du culte islamique (1)**

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

#### CHAPITRE II. — *Organisation et fonctionnement du culte islamique*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Reconnaissance et mission des communautés islamiques*

**Art. 2.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, nommé ci-après le Gouvernement, reconnaît les communautés islamiques sur proposition de l'organe représentatif du culte islamique reconnu par les autorités fédérales, nommé ci-après l'organe représentatif reconnu.

De Regering is gemachtigd om de inhoud van het dossier te bepalen dat de aanvragen tot erkenning, ingediend door het erkend representatief orgaan, dient te vergezellen.

**Art. 3.** De islamitische gemeenschap is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid die bestuurd wordt door een comité. Er is een islamitische gemeenschap per plaats van eredienst. Het comité stelt de zetel van de islamitische gemeenschap vast op het grondgebied van de gemeente waar de plaats van eredienst ligt.

**Art. 4.** De islamitische gemeenschap is belast met de zorg voor de materiële voorwaarden die de uitoefening van de eredienst en het behoud van de waardigheid ervan mogelijk maken.

De islamitische gemeenschap is belast met het onderhoud en de bewaring van de moskee en met het beheer van de goederen en de gelden die haar eigendom zijn of die bestemd zijn voor de uitoefening van de eredienst.

**Art. 5.** De Regering erkent de islamitische gemeenschappen.

Zij motiveert haar beslissing inzonderheid in het licht van volgende elementen :

— het register bedoeld in artikel 8 bestaat uit minimum 200 ingeschrevenen;

— het advies van het college van burgemeester en schepenen van de gemeenschap op wiens grondgebied het voor de eredienst ter gebruik bestemde of te bestemmen gebouw staat; indien dit advies niet verleend wordt binnen een termijn van 4 maanden vanaf de aanhangmaking door de Regering, wordt het geacht gunstig te zijn;

— het voor de eredienst bestemde of te bestemmen gebouw beantwoordt aan de veiligheidsnormen en aan de van kracht zijnde stedenbouwkundige wetgeving.

*Afdeling 2.* — Beheerscomités van de islamitische gemeenschappen

**Art. 6.** § 1. Het islamitisch comité is het beheersorgaan van de islamitische gemeenschap. Het bestaat uit vijf leden verkozen door de kiesgerechtigde leden zoals bedoeld in artikel 7, § 1.

Het comité wordt om de drie jaar gedeeltelijk vernieuwd in de loop van de maand april. Bij de eerste vernieuwing na drie jaar treden er drie leden uit die door het lot worden aangewezen volgens de modaliteiten die door de Regering worden vastgelegd. De twee overige leden treden uit na verloop van zes jaar.

De uittredende leden worden binnen twee maanden na de datum waarop zij moeten uittreden, vervangen door leden die door de kiesgerechtigde leden van de islamitische gemeenschap worden verkozen. De uittredende leden zijn opnieuw verkiesbaar.

§ 2. Als in de looptijd van zijn mandaat een lid vervangen moet worden, wordt hij vervangen door zijn plaatsvervanger voorzien in artikel 9. Indien het lid dat vervangen dient te worden zelf plaatsvervanger is, stellen de andere leden van het comité binnen de twee maanden bij meerderheid een vervanger aan.

Als de vervanging niet binnen de daartoe vastgestelde termijn gebeurd is, worden de vervangende leden ambtshalve aangesteld door het erkend representatief orgaan, op voorstel van de voorzitter van het comité.

§ 3. In alle gevallen van vervanging zoals bedoeld in dit artikel zet de vervanger het oorspronkelijke mandaat voort.

**Art. 7.** § 1. Om de leden van het comité te kiezen, moet men :

— minstens één jaar ingeschreven zijn in het register zoals bedoeld in artikel 8;

— de volle leeftijd van achttien jaar bereikt hebben.

Deze voorwaarden dienen vervuld te zijn op de dag van de verkiezingen.

Le Gouvernement est habilité à déterminer le contenu du dossier qui doit accompagner les demandes de reconnaissance introduites par l'organe représentatif reconnu.

**Art. 3.** La communauté islamique est un organisme public doté de la personnalité juridique qui est géré par un comité. Il y a une communauté islamique par lieu de culte. Le siège de la communauté islamique est fixé par le comité sur le territoire de la commune où se situe le lieu de culte.

**Art. 4.** La communauté islamique est chargée du soin des conditions matérielles qui rendent possibles l'exercice du culte et la conservation de sa dignité.

La communauté islamique est chargée de l'entretien et de la conservation de la mosquée ainsi que de la gestion des biens et des moyens financiers qui lui appartiennent ou qui sont destinés à l'exercice du culte.

**Art. 5.** Le Gouvernement reconnaît les communautés islamiques.

Il motive sa décision notamment au regard des éléments suivants :

— le registre visé à l'article 8 comporte un minimum de 200 inscrits;

— l'avis du collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle se trouve le bâtiment affecté ou à affecter à l'usage du culte; si cet avis n'est pas rendu dans un délai de 4 mois à partir de la saisine par le Gouvernement, il est réputé favorable;

— le bâtiment affecté ou à affecter à l'usage du culte répond aux normes de sécurité et à la législation urbanistique en vigueur.

*Section 2.* — Des comités de gestion des communautés islamiques

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le comité islamique est l'organe de gestion de la communauté islamique. Il se compose de cinq membres élus par les membres ayant droit de vote visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>.

Le comité est renouvelé en partie tous les trois ans, au cours du mois d'avril. Lors du premier renouvellement après trois ans, trois membres désignés par tirage au sort selon les modalités fixées par le Gouvernement, démissionnent du comité. Les deux autres membres démissionnent à l'issue de six ans.

Dans les deux mois suivant la date de fin de leur mandat, les membres sortants sont remplacés par des membres qui sont élus par les membres ayant droit de vote de la communauté islamique. Les membres sortants peuvent être réélus.

§ 2. Lorsqu'un membre doit être remplacé en cours de mandat, il est remplacé par son suppléant prévu à l'article 9. Lorsque le membre devant être remplacé est lui-même suppléant, les autres membres du comité désignent, dans les deux mois, un remplaçant à la majorité.

Faute de remplacement dans le délai fixé, les membres remplaçants sont désignés d'office par l'organe représentatif reconnu, sur la proposition du président du comité.

§ 3. Dans tous les cas de remplacement visés dans le présent article, le remplaçant poursuit le mandat initial.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Pour élire les membres du comité, il faut :

— être inscrit depuis un an au moins au registre visé à l'article 8;

— avoir atteint l'âge de dix-huit ans accomplis.

Ces conditions doivent être réunies le jour des élections.

§ 2. Al degenen die stemrecht hebben, kunnen lid worden van het comité.

§ 3. Kunnen geen lid zijn van een islamitisch comité :

1° echtgenoten, samenwonenden en bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad;

2° alle personen die een bezoldiging of een toelage van de islamitische gemeenschap ontvangen;

3° de provinciegouverneurs, de leden van de bestendige deputaties en van de provincieraden, de griffiers, de ontvangers van de provinciën en de arrondissementcommissarissen;

4° de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Staatssecretarissen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

5° de leden van het federale parlement en de parlementen van gemeenschappen en gewesten;

6° de burgemeesters, de schepenen, de gemeenteraadsleden, de gemeentesecretarissen en de -ontvangers;

7° de voorzitters, de raadsleden, de secretarissen en de ontvangers van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

**Art. 8.** Een register met de leden van de Islamitische Gemeenschap wordt bijgehouden bij de moskee.

**Art. 9.** De verkiezing van de leden van het comité wordt gehouden in de loop van de maand april. Elke effectieve kandidaat komt op met een plaatsvervangende kandidaat. De kiezers moeten stemmen voor zoveel effectieve kandidaten als er te betrekken posten zijn. Zijn nietig, de stembiljetten waarvan het aantal stemmen verschilt van het aantal te betrekken posten.

Zijn verkozen, de effectieve kandidaten die de meeste stemmen behaald hebben in verhouding tot het aantal te betrekken posten. Ingeval er tussen twee of meer effectieve kandidaten voor de laatste te betrekken post staking van stemmen is, wordt er binnen vijftien dagen een nieuwe stemming gehouden tussen de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Staken de stemmen bij de nieuwe stemming opnieuw, dan wordt het lid aangeduid door lottrekking volgens de modaliteiten die door de Regering zijn vastgelegd.

**Art. 10.** De lijst van de kiesgerechtigde leden die zich kandidaat hebben gesteld voor een mandaat, moet twee maanden voor de verkiezing behoorlijk worden bekendgemaakt middels een aanplakbiljet bij de ingang van de moskee.

De lijst van de kiesgerechtigde personen wordt eveneens bekendgemaakt.

Tegen de samenstelling van deze lijsten kan bij het comité door iedere persoon die voldoet aan de voorwaarden van artikel 7, § 1, een bezwaar ingediend worden binnen vijftien dagen na de dag van de bekendmaking. Het comité doet uitspraak over het bezwaar binnen vijftien dagen na het indienen ervan. De beslissing van het comité wordt binnen drie dagen na de beslissing met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de indiener van het bezwaar.

Tegen de beslissing van het comité kan door de indiener van het bezwaar binnen acht dagen na de kennisgeving van de beslissing, een per post aangetekend beroep worden ingesteld bij het erkend representatief orgaan. Het erkend representatief orgaan deelt voorafgaand aan de verkiezing middels een per post aangetekende brief de beslissing aan de indiener van het bezwaar en aan het comité mee.

**Art. 11.** § 1. De lijst met de resultaten van de verkiezingen moet behoorlijk worden bekendgemaakt binnen acht dagen na het houden van de verkiezingen of van de aanduiding zoals bedoeld in artikel 6, § 2 middels een aanplakbiljet bij de ingang van de moskee.

Na afloop van elke verkiezing en tijdens elke gedeeltelijke vernieuwing van het comité, kiest het verkozen comité, bij absolute meerderheid van stemmen, een voorzitter, een secretaris en een penningmeester onder de verkozen leden en dit bij geheime en afzonderlijke stemming.

De mandaten van voorzitter, secretaris en penningmeester mogen niet gecumuleerd worden.

§ 2. Tegen het resultaat van de verkiezingen kan bij het comité een bezwaar ingediend worden binnen vijftien dagen na de datum van de bekendmaking. Het comité doet uitspraak over het bezwaar binnen vijftien dagen na het indienen ervan. De beslissing van het comité wordt binnen drie dagen na de beslissing met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de indiener van het bezwaar.

**Art. 12.** De secretaris en de penningmeester zijn voor de uitoefening van hun ambt aansprakelijk tegenover het comité dat hun te allen tijde omtrent die ambtsuitoefening uitleg kan vragen.

§ 2. Tous ceux et celles qui ont le droit de vote peuvent être membre du comité.

§ 3. Ne peuvent être membre d'un comité islamique :

1° les conjoints, les cohabitants ainsi que les parents ou alliés jusqu'au troisième degré;

2° toute personne qui reçoit une rémunération ou une allocation de la communauté islamique;

3° les gouverneurs de province, les membres des députations permanentes et ceux des conseils provinciaux, les greffiers, les receveurs des provinces et les commissaires d'arrondissement;

4° le gouverneur et le vice-gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, les membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et les Secrétaires d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale;

5° les membres du parlement fédéral et des parlements, des communautés et des régions;

6° les bourgmestres, les échevins, les conseillers communaux, les secrétaires et les receveurs des communes;

7° les présidents, conseillers, secrétaires et receveurs des centres publics d'action sociale.

**Art. 8.** Un registre des membres de la Communauté islamique est tenu auprès de chaque mosquée.

**Art. 9.** L'élection des membres du comité est organisée au cours du mois d'avril. Chaque candidat effectif se présente avec un candidat suppléant. Les électeurs doivent voter pour autant de candidats effectifs qu'il y a de postes à pourvoir. Sont nuls, les bulletins qui comportent un nombre de voix différent de celui du nombre de postes à pourvoir.

Sont élus, les candidats effectifs ayant obtenu le plus de voix à concurrence du nombre de postes à pourvoir. En cas de parité entre deux ou plusieurs candidats effectifs pour le dernier poste à pourvoir, un nouveau scrutin sera organisé dans les quinze jours, entre les candidats ayant obtenu le plus de voix. En cas de parité des voix lors du nouveau scrutin, le membre sera désigné par tirage au sort selon les modalités fixées par le Gouvernement.

**Art. 10.** La liste des membres ayant droit de vote qui ont posé leur candidature pour un mandat doit être dûment rendue publique deux mois avant l'élection par affichage à l'entrée de la mosquée.

La liste des personnes ayant le droit de vote est également affichée.

Un recours peut être introduit par toute personne qui satisfait aux conditions de l'article 7, § 1<sup>er</sup> contre la composition de ces listes auprès du comité et ce, dans les quinze jours suivant la date de l'affichage. Le comité statue sur le recours dans les quinze jours suivant l'introduction du recours. La décision du comité est communiquée à l'auteur du recours par lettre recommandée dans les trois jours suivant la décision.

L'auteur du recours peut interjeter appel par lettre recommandée contre la décision du comité auprès de l'organe représentatif reconnu dans les huit jours suivant la notification de la décision. Avant les élections, l'organe représentatif reconnu communique sa décision par lettre recommandée à l'auteur du recours et au comité.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. La liste des résultats des élections doit être dûment rendue publique dans les huit jours de la tenue des élections ou de la désignation visée à l'article 6, § 2 par affichage à l'entrée de la mosquée.

À l'issue de chaque élection et lors de chaque renouvellement partiel du comité, le comité élit, à la majorité absolue des suffrages, un président, un secrétaire et un trésorier parmi les membres élus et ce, par un scrutin secret et séparé.

Les mandats de président, de secrétaire et de trésorier ne peuvent pas être cumulés.

§ 2. Un recours peut être introduit contre le résultat des élections auprès du comité dans les quinze jours suivant la date de l'affichage. Le comité statue sur le recours dans les quinze jours qui suivent l'introduction du recours. La décision du comité est communiquée à l'auteur du recours par lettre recommandée dans les trois jours suivant la décision.

**Art. 12.** Dans l'exercice de leur fonction, le secrétaire et le trésorier sont responsables vis-à-vis du comité qui peut toujours les interpeller sur l'exercice de leur fonction.

**Art. 13.** De secretaris is in het bijzonder belast met het opmaken van de notulen van de vergaderingen van het comité en met het bewaren van het archief.

**Art. 14.** Onder toezicht van het comité heeft de penningmeester in het bijzonder de volgende taken :

1° het innen van de gelden die toekomen aan de islamitische gemeenschap en het betalen van de uitgaven;

2° het bijhouden van de boekhouding;

3° het opmaken van een ontwerp van de jaarlijkse begroting en van een financieel meerjarenplan;

4° het opmaken van de ontwerpen van jaarrekeningen en van eindrekening.

**Art. 15.** Het comité wordt vertegenwoordigd door de voorzitter en de secretaris van het comité in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen.

**Art. 16.** De voorzitter en de secretaris, die samen optreden, zijn belast met de uitvoering van de beslissingen van het comité.

**Art. 17.** De bekendmakingen, de akten en de briefwisseling van de islamitische gemeenschap worden ondertekend door de voorzitter en mede ondertekend door de secretaris.

**Art. 18.** Mits naleving van artikel 11, § 1, derde lid, wordt de voorzitter die verhinderd is, vervangen door het oudste lid in leeftijd van het comité en wordt de secretaris die verhinderd is, vervangen door het jongste lid in leeftijd van het comité.

**Art. 19.** Het comité vergadert zo dikwijls als de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren het vereisen en tenminste eenmaal per kwartaal. Het kan de eerste imam uitnodigen, die binnen de moskee zijn ambt uitoefent, of zijn vervanger, die met adviserende stem zetelt.

**Art. 20.** Het comité wordt bijeengeroepen door de voorzitter met vermelding van plaats, dag, tijdstip en agenda.

De voorzitter roept het comité op per brief of per elektronische drager ten minste acht kalenderdagen vóór de dag van de vergadering.

**Art. 21.** Elk lid kan punten aan de agenda toevoegen tot ten minste twee kalenderdagen vóór de dag van de vergadering.

**Art. 22.** Het comité kan niet geldig beraadslagen als de meerderheid van de leden niet aanwezig is.

Het comité kan echter, als het een eerste maal bijeengeroepen is zonder dat het vereiste aantal leden is opgekomen, na een tweede oproeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen en beslissen over de onderwerpen die voor de tweede maal op de agenda voorkomen.

**Art. 23.** De beslissingen worden genomen door de meerderheid van de aanwezige leden van het comité. Bij staking van de stemming is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

**Art. 24.** Het is elk lid van het comité verboden :

1° deel te nemen aan de bespreking van en de stemming over aangelegenheden waarin hij persoonlijk of als vertegenwoordiger betrokken is, of waarbij zijn bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben;

2° als advocaat of notaris tegen betaling te werken voor de islamitische gemeenschap;

3° in geschillen te werken als advocaat of notaris van de tegenpartij van de islamitische gemeenschap;

4° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan een overeenkomst, opdracht voor aanneming van werken, leveringen en diensten, verkoop of aankoop voor de islamitische gemeenschap. Dit verbod is tevens van toepassing op de handelsvennootschappen waarin het lid van het comité vennoot, zaakvoerder, beheerder of lasthebber is.

**Art. 25.** Elk comité legt een huishoudelijk reglement vast dat binnen de twee maanden ter goedkeuring wordt voorgelegd aan het erkend representatief orgaan, dat vervolgens ter informatie een exemplaar van het goedgekeurd huishoudelijk reglement doorstuurt naar de Regering.

**Art. 13.** Le secrétaire est chargé en particulier de la rédaction du procès-verbal des réunions du comité ainsi que de la tenue des archives.

**Art. 14.** Le trésorier est, sous la surveillance du comité, en particulier chargé des missions suivantes :

1° la perception des fonds qui reviennent à la communauté islamique et le règlement des dépenses;

2° la tenue de la comptabilité;

3° l'établissement d'un projet de budget annuel et d'un plan financier pluriannuel;

4° l'établissement de projets de comptes annuels et du compte de fin de gestion.

**Art. 15.** Le comité est représenté par le président et le secrétaire du comité dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires.

**Art. 16.** Le président et le secrétaire, agissant conjointement, sont chargés de l'exécution des décisions du comité.

**Art. 17.** Les publications, les actes et le courrier de la communauté islamique sont signés par le président et contresignés par le secrétaire.

**Art. 18.** Dans le respect de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, le président qui est empêché, est remplacé par le membre du comité qui est le doyen d'âge et le secrétaire empêché est remplacé par le membre le plus jeune du comité.

**Art. 19.** Le comité se réunit autant de fois que le requièrent les matières relevant de sa compétence et au moins une fois par trimestre. Il peut inviter l'imam du premier rang ou son suppléant, qui exerce sa fonction au sein de la mosquée, qui siège avec voix consultative.

**Art. 20.** Le comité est convoqué par le président moyennant mention du lieu, de la date, de l'heure et de l'ordre du jour.

Le président convoquera le comité par courrier ou par support électronique au moins huit jours calendrier avant la date de la réunion.

**Art. 21.** Chaque membre peut ajouter des points à l'ordre du jour jusqu'à deux jours calendrier au moins avant la date de la réunion.

**Art. 22.** Le comité ne peut délibérer valablement si la majorité des membres n'est pas présente.

Cependant, après avoir été convoqué une première fois sans que le quorum ne soit atteint, le comité peut valablement délibérer après une deuxième convocation, quel que soit le nombre de membres présents, et prendre des décisions sur des sujets qui figurent pour la deuxième fois sur l'ordre du jour.

**Art. 23.** Les décisions sont prises par la majorité des membres présents du comité. En cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante.

**Art. 24.** Il est interdit à chaque membre du comité :

1° de participer à une délibération ou à un vote sur les matières qui le concernent personnellement ou en sa qualité de représentant ou dans lesquelles ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré ont un intérêt personnel et direct;

2° de fournir des prestations contre rémunération en tant qu'avocat ou notaire pour la communauté islamique;

3° d'intervenir en qualité d'avocat ou de notaire dans les litiges pour la partie adverse de la communauté islamique;

4° de participer directement ou indirectement à un contrat, une attribution de marché de travaux, fournitures ou services, la vente ou l'achat pour le compte de la communauté islamique. Cette interdiction s'applique également aux sociétés commerciales dont le membre du comité est sociétaire, gérant, administrateur ou mandataire.

**Art. 25.** Chaque comité établit un règlement d'ordre intérieur, lequel est dans les deux mois soumis à l'approbation de l'organe représentatif reconnu, qui transmet à son tour, à titre d'information, un exemplaire du règlement approuvé au Gouvernement.

*Afdeling 3. — Financiën van de islamitische gemeenschappen*

**Art. 26.** § 1. De opbrengsten en ontvangsten van de gemeenschap bestaan uit het volgende :

1° de inkomsten uit de aan het comité toebehorende goederen;

2° schenkingen, legaten, stichtingen en handgiften die bestemd zijn voor de zorg voor de materiële voorwaarden voor de uitoefening van de eredienst;

3° subsidies en uitzonderlijke opbrengsten die bestemd zijn voor de zorg voor de materiële voorwaarden voor de uitoefening van de eredienst;

4° alle andere inkomsten die bestemd zijn voor de zorg voor de materiële voorwaarden voor de uitoefening van de eredienst, met name de opbrengst van de ingezamelde gelden;

5° de toelage van het Gewest zoals bedoeld in § 3 van dit artikel.

§ 2. De kosten en uitgaven die de gemeenschap moet dragen, zijn de volgende :

1° de kosten die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de eredienst, onder meer de kosten van de gebouwen en de delen van de gebouwen die bestemd zijn voor de uitoefening van de eredienst, alsmede de kosten die inherent zijn aan de organisatie en de werking van de eredienst;

2° de terugbetaling van de aflossingen en andere schuldlasten ter verwerving of renovatie van de aan de gemeenschap toebehorende goederen;

3° de uitgaven die betrekking hebben op de inrichting van de verkiezingen en van de gedeeltelijke vernieuwingen.

§ 3. Indien de opbrengsten en ontvangsten zoals bedoeld in § 1, 1° tot 4° van dit artikel ontoereikend zijn om de kosten en uitgaven zoals bedoeld in § 2 van dit artikel, kent het Gewest een toelage toe gelijk aan het verschil.

**Art. 27.** Het financieel boekjaar van het comité begint op 1 januari en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar, behalve voor het eerste boekjaar dat een aanvang neemt op de dag van de verkiezing en dat op 31 december van het volgend jaar ten einde loopt.

**Art. 28.** Het comité stelt jaarlijks de begroting voor het volgende boekjaar vast volgens het model dat door de Regering wordt bepaald. De begroting herneemt :

- de opbrengsten en inkomsten;
- de kosten en uitgaven bedoeld in artikel 26;
- alle inkomsten en uitgaven van de gemeenschap;
- een meerjarenplanning van de inkomsten en uitgaven.

De begroting wordt vóór 15 juli in twee exemplaren, samen met alle verantwoordingsstukken, met een aangetekend schrijven opgestuurd naar de Regering, anders kan de in artikel 26, § 1, 5° bedoelde toelage niet toegekend worden.

**Art. 29.** De begroting wordt onderworpen aan de goedkeuring van de Regering, die de uitgaveposten betreffende de uitoefening van de eredienst niet mag wijzigen. De Regering neemt een beslissing binnen zestig dagen na ontvangst van de begroting.

De Regering verstuurt haar beslissing betreffende de goedkeuring en de vastlegging van de bedragen. Als binnen de vermelde termijn geen beslissing werd verstuurd, wordt de goedkeuring geacht verleend te zijn.

Eén afschrift, waarop melding wordt gemaakt van de beslissing van de Regering, wordt onverwijld teruggestuurd naar het betrokken comité. Een tweede exemplaar wordt bewaard in het archief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 30.** Indien het betrokken comité een bezwaar inbrengt, beslist de Regering per besluit.

Het bezwaar moet middels een aangetekende brief worden ingediend binnen de dertig dagen na de datum van terugzending van de afschriften.

De begroting wordt niettemin geacht te zijn goedgekeurd wat de niet-betwiste artikelen betreft.

**Art. 31.** Het comité stelt jaarlijks de rekeningen van het vorige jaar vast volgens het door de Regering bepaalde model. De rekeningen worden vóór 10 april in twee exemplaren, samen met alle verantwoordingsstukken, met een aangetekend schrijven opgestuurd naar de Regering, anders kan de in artikel 26, § 1, 5° bedoelde toelage niet toegekend worden.

*Section 3. — Des finances des communautés islamiques*

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. Les produits et recettes de la communauté se composent des éléments suivants :

1° les recettes découlant des biens appartenant ou revenant au comité;

2° les donations, legs, fondations et dons manuels qui sont destinés à créer les conditions matérielles pour l'exercice du culte;

3° les subventions et produits exceptionnels qui sont destinés à créer les conditions matérielles pour l'exercice du culte;

4° tous les autres revenus destinés à créer les conditions matérielles pour l'exercice du culte, notamment le produit des quêtes;

5° l'allocation de la Région visée au § 3 de cet article.

§ 2. Les frais et dépenses que la communauté doit prendre en charge sont :

1° les frais nécessaires à l'exercice du culte, notamment les frais des bâtiments et parties des bâtiments qui sont affectés à l'exercice du culte, ainsi que les frais inhérents à l'organisation et au fonctionnement du culte;

2° le remboursement des mensualités et autres charges de dette afin d'acquiescer ou de rénover les biens appartenant ou revenant à la communauté;

3° les dépenses relatives à l'organisation des élections et des renouvellements partiels.

§ 3. Lorsque les produits et recettes visés au § 1<sup>er</sup>, 1° à 4° de cet article sont insuffisants pour couvrir les frais et dépenses visés au § 2 de cet article, la Région octroie une allocation équivalente à la différence.

**Art. 27.** L'exercice financier du comité débute le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de la même année sauf pour le premier exercice qui débute le jour de l'élection et se termine le 31 décembre de l'année suivante.

**Art. 28.** Le comité fixe annuellement le budget pour l'exercice suivant selon le modèle arrêté par le Gouvernement. Le budget reprend :

- les produits et recettes;
- les frais et dépenses visés à l'article 26;
- l'ensemble des recettes et dépenses de la communauté;
- une projection pluriannuelle des recettes et dépenses.

Le budget est, avant le 15 juillet, transmis en double expédition en recommandé et avec toutes les pièces justificatives au Gouvernement, sans quoi l'allocation visée à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 5°, ne peut être accordée.

**Art. 29.** Le budget est soumis à l'approbation du Gouvernement qui ne peut modifier les articles de dépenses relatifs à la célébration du culte. Le Gouvernement statue dans les soixante jours de la réception du budget.

Le Gouvernement envoie sa décision concernant l'approbation et la détermination des montants. Si dans le délai mentionné aucune décision n'a été envoyée, l'approbation est considérée acquise.

Une expédition, mentionnant la décision du Gouvernement, est immédiatement renvoyée au comité concerné. Un second exemplaire est conservé dans les archives du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 30.** En cas de réclamation de la part du comité intéressé, le Gouvernement statue par arrêté.

Le recours doit être introduit par lettre recommandée dans les trente jours de la date du renvoi des expéditions.

Le budget est néanmoins considéré comme approuvé pour les articles non contestés.

**Art. 31.** Le comité fixe annuellement les comptes de l'année précédente selon le modèle arrêté par le Gouvernement. Les comptes sont, avant le 10 avril, transmis en double expédition en recommandé et avec toutes les pièces justificatives au Gouvernement, sans quoi l'allocation visée à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 5°, ne peut être accordée.

**Art. 32.** De rekeningen worden onderworpen aan de goedkeuring van de Regering die binnen honderd vijftig dagen na de ontvangst beslist. Als binnen de vermelde termijn geen beslissing werd verstuurd, wordt de goedkeuring geacht verleend te zijn.

Eén afschrift, waarop melding wordt gemaakt van de beslissing van de Regering, wordt onverwijld teruggestuurd naar het comité. Het tweede afschrift wordt bewaard in het archief van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 33.** Indien het betrokken comité een bezwaar inbrengt, beslist de Regering per besluit. Het bezwaar moet middels een aangetekende brief worden ingediend binnen dertig dagen na de datum van terugzending van de afschriften. De rekeningen worden niettemin geacht te zijn goedgekeurd wat de niet-betwiste artikelen betreft.

HOOFDSTUK III. — *Algemeen toezicht op de handelingen en dwingend toezicht op de Comités*

*Afdeling I. — Goedkeuringstoezicht*

**Art. 34.** Onverminderd de regels van algemeen en dwingend toezicht zoals bedoeld in de artikelen 35 tot 38, worden de oprichting van de Comités alsook de civielrechtelijke handelingen die deze uitvoeren en de aanneming van giften die hen gedaan worden, onderworpen aan de toestemming van de Regering.

Daartoe worden de aanvragen voor het oprichten van een Comité door het erkend representatief orgaan bezorgd aan de Regering. De Regering stelt de regels voor de uitvoering van dit artikel vast.

*Afdeling II. — Algemeen toezicht*

**Art. 35.** De Regering kan, bij besluit, de uitvoering schorsen van de handeling waarbij een Comité zijn bevoegdheid te buiten gaat, de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat de handeling bij de Regering is ingekomen.

Van het schorsingsbesluit wordt dadelijk kennis gegeven aan het belanghebbende Comité, dat er onverwijld kennis van neemt en de geschorste handeling kan rechtvaardigen, alsook aan het erkend representatief orgaan.

Het Comité waarvan de handeling regelmatig wordt geschorst, kan ze intrekken.

Na het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 36 is de schorsing opgeheven.

**Art. 36.** De Regering kan, bij besluit, de handeling vernietigen waarbij een Comité zijn bevoegdheden te buiten gaat, de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

Het vernietigingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat de handeling van het Comité bij de Regering is ingekomen of nadat de handeling waaruit blijkt dat het Comité kennis heeft genomen van de schorsing, bij de Regering is ingekomen.

Het vernietigingsbesluit wordt onmiddellijk, bij een ter post aangetekend schrijven, ter kennis gebracht van de betrokkenen, het erkend representatief orgaan en wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 37.** De civielrechtelijke handelingen en de aanneming van giften waarvan het bedrag 10.000 euro niet overschrijdt, zijn aan het algemeen toezicht onderworpen. De lijst van die handelingen wordt na afloop van elk kalenderkwartaal toegezonden aan de Regering.

De Regering kan het bedrag dat in het voorgaande lid wordt vastgesteld, aanpassen aan de monetaire ontwikkeling.

*Afdeling III. — Dwingend toezicht*

**Art. 38.** Na twee opeenvolgende, uit de briefwisseling blijkende waarschuwingen, kan de Regering één of meer commissarissen gelasten zich ter plaatse te begeven, op de persoonlijke kosten van de leden van het Comité die verzuimd hebben aan de waarschuwingen gevolg te geven, teneinde de gevraagde inlichtingen of opmerkingen in te zamelen of de maatregelen ten uitvoer te brengen die zijn voorgeschreven bij de wetten, decreten, ordonnanties, algemene reglementen en besluiten van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

**Art. 32.** Les comptes sont soumis à l'approbation du Gouvernement qui statue dans les cent cinquante jours de la réception. Si dans le délai mentionné aucune décision n'a été envoyée, l'approbation est considérée acquise.

Une expédition, mentionnant la décision du Gouvernement, est immédiatement renvoyée au comité. La deuxième expédition est conservée dans les archives du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 33.** En cas de réclamation de la part du comité intéressé, le Gouvernement statue par arrêté. Le recours doit être introduit par lettre recommandée dans les trente jours de la date du renvoi des expéditions. Les comptes sont néanmoins considérés comme approuvés pour les articles non contestés.

CHAPITRE III. — *De la tutelle générale sur les actes et de la tutelle coercitive sur les Comités*

*Section I<sup>re</sup>. — De la tutelle d'approbation*

**Art. 34.** Sans préjudice des règles de tutelle générale et coercitive visées aux articles 35 à 38, la création des Comités ainsi que les opérations civiles qu'ils effectuent et l'acceptation des libéralités qui leur sont faites sont soumises à l'autorisation du Gouvernement.

A cet effet, les demandes de création d'un Comité sont transmises au Gouvernement par l'organe représentatif reconnu. Le Gouvernement arrête les modalités d'exécution du présent article.

*Section II. — De la tutelle générale*

**Art. 35.** Le Gouvernement peut, par un arrêté, suspendre l'exécution de l'acte par lequel un Comité sort de ses attributions, viole la loi ou blesse l'intérêt général.

L'arrêté de suspension doit intervenir dans les quarante jours de la réception de l'acte au Gouvernement.

Il est immédiatement notifié au Comité intéressé, qui en prend connaissance sans délai et qui peut justifier l'acte suspendu, ainsi qu'à l'organe représentatif reconnu.

Le Comité dont l'acte est régulièrement suspendu peut le retirer.

Passé le délai prévu à l'article 36, la suspension est levée.

**Art. 36.** Le Gouvernement peut, par un arrêté, annuler l'acte par lequel un Comité sort de ses attributions, viole la loi ou blesse l'intérêt général.

L'arrêté d'annulation doit intervenir dans les quarante jours de la réception de l'acte du Comité au gouvernement ou de la réception au gouvernement de l'acte par lequel le Comité a pris connaissance de la suspension.

L'arrêté d'annulation est immédiatement notifié, par lettre recommandée à la poste, aux intéressés, à l'organe représentatif reconnu, et publié par extrait au *Moniteur belge*.

**Art. 37.** Les opérations civiles et l'acceptation des libéralités dont le montant ne dépasse pas 10.000 EUR sont soumises à la tutelle générale. La liste de ces actes est transmise au Gouvernement à l'issue de chaque trimestre civil.

Le Gouvernement peut adapter à l'évolution monétaire le montant fixé à l'alinéa précédent.

*Section III. — De la tutelle coercitive*

**Art. 38.** Le Gouvernement peut, après deux avertissements consécutifs constatés par la correspondance, charger un ou plusieurs commissaires de se transporter sur les lieux, aux frais personnels des membres du Comité en retard de satisfaire aux avertissements, à l'effet de recueillir les renseignements ou observations demandés, ou de mettre à exécution les mesures prescrites par les lois, décrets, ordonnances, règlements généraux et arrêtés de l'Etat, des Communautés et des Régions.

Het sturen van één of meer commissarissen wordt door de Regering onmiddellijk aan het erkend representatief orgaan medegegeeld.

De invordering van de kosten ten laste van de leden van het Comité geschiedt, zoals inzake directe belastingen, door de ontvanger, nadat de Regering het bevelschrift uitvoerbaar heeft verklaard.

#### HOOFDSTUK IV. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 39.** Het erkend representatief orgaan organiseert de eerste verkiezing voor de samenstelling van elk op te richten comité. In het geval dat er meerdere inschrijvingen van éénzelfde persoon in verschillende registers op het Brusselse grondgebied zijn, ziet het erop toe dat enkel de meeste recente inschrijving geldig is. Daartoe gaat het desgevallend ter plaatse over tot het nodige nazicht van het register. Het stelt eveneens de juistheid vast van het aantal ingeschrevenen zoals bedoeld in artikel 5.

**Art. 40.** De eerste verkiezing van de leden van het comité vindt plaats in de moskee ten vroegste drie maanden en uiterlijk zes maanden na de datum van de bekendmaking van de erkenningsbeslissing in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 41.** Voor de eerste verkiezing kan tegen de samenstelling van de lijst een per post aangetekend bezwaar worden ingediend bij het erkend representatief orgaan binnen vijftien dagen na de dag van de bekendmaking. Mutatis mutandis zijn de artikelen 10 en 11 van toepassing, met dien verstande dat het comité moet gelezen worden als het erkend representatief orgaan.

#### HOOFDSTUK V. — *Wijzigings- en opheffingsbepalingen*

**Art. 42.** In het eerste lid van artikel 19bis van de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der eerediensten, zoals gewijzigd door de wet van 10 maart 1999 en de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden « aan de islamitische erediensten » geschrapt.

In het tweede lid van artikel 19bis van de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten, zoals gewijzigd door de wet van 10 maart 1999 en de ordonnantie van 18 juli 2002, worden de woorden « het representatief orgaan van de islamitische eredienst en » geschrapt.

Het koninklijk besluit van 3 mei 1978 tot inrichting van de comités belast met het beheer van de temporalien van de erkende islamitische gemeenschappen wordt opgeheven.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 juni 2006.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,  
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

(1) Gewone zitting 2005-2006.

*Documenten van het Parlement.* — A-265/1 : Ontwerp van ordonnantie. — A-265/2 : Verslag.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 23 juni 2006.

L'envoi d'un ou de plusieurs commissaires est immédiatement communiqué par le Gouvernement à l'organe représentatif reconnu.

La rentrée des frais à charge des membres du Comité est poursuivie comme en matière de contributions directes, par le receveur, après que le Gouvernement a déclaré l'ordonnance exécutoire.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions transitoires*

**Art. 39.** L'organe représentatif reconnu organise la première élection pour la composition de chaque comité à constituer. Il veille à ce qu'en cas de pluralité d'inscription d'une même personne dans plusieurs registres sur le territoire bruxellois, seule l'inscription la plus récente soit valable. A cette fin, il procède sur place aux vérifications nécessaires du registre s'il échet. De même, il vérifie la réalité du nombre d'inscrits visés à l'article 5.

**Art. 40.** La première élection des membres du comité est organisée dans la mosquée au plus tôt trois mois et au plus tard six mois après la date de la publication au *Moniteur belge* de la décision de reconnaissance.

**Art. 41.** Pour la première élection, les recours visés aux articles 10 et 11 peuvent être introduits par lettre recommandée auprès de l'organe représentatif reconnu contre la composition de la liste dans les quinze jours suivant la date de publication. Les articles 10 et 11 sont applicables mutatis mutandis étant entendu que le comité doit être lu comme l'organe représentatif reconnu.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions modificatives et abrogatoires*

**Art. 42.** A l'alinéa premier de l'article 19bis de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, tel que modifié par la loi du 10 mars 1999 et l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « aux cultes islamiques et » sont supprimés.

A l'alinéa 2 de l'article 19bis de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes, tel que modifié par la loi du 10 mars 1999 et l'ordonnance du 18 juillet 2002, les mots « l'organe représentatif du culte islamique et » sont supprimés.

L'arrêté royal du 3 mai 1978 portant organisation des comités chargés de la gestion du temporel des communautés islamiques reconnues est abrogé.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 juin 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,  
Mme E. HUYTEBROECK

Notes

(1) Session ordinaire 2005-2006.

*Documents du Parlement.* — A-26/1 : Projet d'ordonnance. — A-265/2 : Rapport.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption. Séance du vendredi 23 juin 2006.